



REPUBLIKA HRVATSKA



**ISTARSKA ŽUPANIJA
REGIONE ISTRAIANA**

Upravni odjel za decentralizaciju, lokalnu i područnu
(regionalnu) samoupravu, prostorno uređenje i gradnju

KLASA: 023-01/14-01/09
URBROJ: 2163/1-18-08/3-14-2
Pula, 04.03.2014.

**ŽUPANU
ISTARSKE ŽUPANIJE
putem
Stručne službe Skupštine**

**52 000 Pazin
Dršćevka 3**

**PREDMET: Izvješće o radu Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog
društva**
- prijedlog zaključka i odluke

U prilogu vam dostavljamo predmetne akte na nadležno postupanje prema
Županu i Skupštini Istarske županije.

PRILOG:

- zaključak
- odluka
- obrazloženje
- Izvještaj o radu Zaklade za 2013.g.

**PROČELNIK
Marin Grgeta**

Dostaviti:
1. Naslovu
2. Arhiva



**REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
ŽUPAN**

KLASA: 023-01/14-01/35
URBROJ: 2163/1-01/8-14-2
Pula, 20. ožujka 2014.

**ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA
ISTARSKE ŽUPANIJE
N/r. predsjednika Valtera Drandića
Drščevka 3
52 000 PAZIN**

**PREDMET: Izvješće o radu Zaklade za poticanje partnerstva i
razvoja civilnog društva**

Temeljem članka 65. stavak 1. točka 2. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09 i 04/13), Župan Istarske županije dana 20. ožujka 2014. godine donosi

ZAKLJUČAK

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o prihvaćanju Izvješća o radu Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva za 2013. godinu te čini sastavni dio ovog Zaključka.
2. Prijedlog akta i Izvješće iz toč. 1. ovoga Zaključka dostavlja se Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se upraviteljica Zaklade - Kristina Bulešić.
4. Ovaj zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**Župan
mr. sc. Valter Flego**

Na temelju članka 43. stavak 1. toč. 2. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09 i 04/13), a u vezi s člankom 15. stavak 2. Statuta Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva, Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana _____ 2014. godine donijela je slijedeću

ODLUKU

1. Prihvaća se Izvješće o radu Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva za 2013.godinu.
2. Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u „Službenim novinama Istarske županije“.

Klasa:
Urbroj:
Pazin,

**SKUPŠTINA
ISTARSKE ŽUPANIJE
REGIONE ISTRIANA**

PREDSJEDNIK
Valter Drandić

O b r a z l o Ź e n j e

I. PRAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE AKTA

Pravni temelj za donošenje ovog akta je članak 65. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09 i 04/13), kojim je propisana nadležnost župana kao izvršnog tijela županije i članak 43. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09 i 04/13) kojim je propisana nadležnost županijske skupštine za donošenje ovog akta, dok je člankom 15. stavak 2. Statuta Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva propisano da je zakladna uprava dužna do 01. ožujka tekuće godine podnijeti izvješće o radu Županijskoj skupštini Istarske županije.

II. OCJENA STANJA I RAZLOZI ZA DONOŠENJE RJEŠENJA

Ovim aktom izvršava se zakonska i statutarna obveza Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva da svom osnivaču – Skupštini Istarske županije podnosi godišnje izvješće o radu.

Izvješće o radu Zaklade za 2013.g. sadrži osnovne podatke o Zakladi, pregled postignuća u 2013.g. te financijske pokazatelje za razdoblje od 01.01. – 31.12.2013.g.

III. POSLJEDICE KOJE ĆE NASTUPITI DONOŠENJEM OVOG AKTA

Ovim aktom se, temeljem odredbe članka 15. stavak 2. Statuta Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva, predlaže da Skupština Istarske županije prihvati predloženo izvješće o radu za 2013.g. čime se izvršava zakonska i statutarna obveza Zaklade i njezinog osnivača – Istarske županije.

IV. FINANCIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Za provedbu ovog akta nisu potrebna financijska sredstva.

V. TEKST PRIJEDLOGA RJEŠENJA

Nalazi se u prilogu, sa prilogom – Izvještaj o radu Zaklade za 2013.g.



Izveštaj o radu
Zaklade za 2013.
godinu

Relazione sulle attività
della Fondazione
svolte nel 2013

Fondazione per la promozione del partenariato e dello sviluppo della società civile
Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva

Izveštaj o radu Zaklade za 2013. godinu
Relazione sulle attività della Fondazione svolte nel 2013

Izdavač/Editore:

Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva
Fondazione per la promozione del partenariato e dello sviluppo della
società civile
Kristina Bulešić

Prijevod/Traduzione:

Iva Juričić (english)
Viviana Viviani (italiano)

Tisak/Stampa:

Tiskara Nova, Galižana

Naklada/Èdito:

250

Pula, 2014.



**IZVJEŠTAJ O RADU ZAKLADE
ZA 2013. GODINU**

**RELAZIONE SULLE ATTIVITÀ
DELLA FONDAZIONE SVOLTE NEL 2013**



Dragi svi!!!

"Mislimo stvaramo svoju stvarnost, a djelima ju živimo."

Kroz 2013-tu smo stvarali i živjeli mnogobrojne projekte, inicijative, susrete, akcije i aktivnosti!!!

I sve to zahvaljujući međusobnoj podršci, umrežavanju i kreativnim idejama ljudi i organizacija iz različitih sektora sa zajedničkim ciljem: stvoriti i živjeti scenarij kvalitete i jednostavnosti života u razvijenoj lokalnoj zajednici, u zdravom i veselom okruženju, u podržavajućem društvu!!!

HVALA HVALA HVALA svima Vama koji dijelite i podržavate takav scenarij!!!!

S radošću,
Kristina Bulešić, Upraviteljica

Gentili,

"Con i pensieri si crea la realtà, e con le azioni la realtà si vive."

Durante il 2013 abbiamo creato e vissuto una serie di progetti, iniziative, incontri, azioni e attività.

I nostri successi sono stati realizzati grazie all'appoggio, networking e la creatività delle persone e delle organizzazioni dai settori diversi. Tante persone si sono unite con lo stesso obiettivo di stimolare lo sviluppo sociale e di migliorare la qualità di vita nelle comunità locali.

Grazie a tutti voi che condividete e sostenete questo scenario!

Con gioia,
Kristina Bulešić, Direttrice



**IZVJEŠTAJ O RADU
ZAKLADE
ZA 2013. GODINU**

Pregled postignuća

O Zakladi	str. 9
Dodjela financijskih potpora	str. 10
Partnerstva i suradnja	str. 12
Javni utjecaj i vidljivost	str. 16
Međunarodne aktivnosti	str. 20
<hr/>	
PRILOZI:	
Prilog 1. Financijski pokazatelji	str. 24
Prilog 2. Pregled odobrenih financijskih potpora	str. 26

O Zakladi

Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva (u daljnjem tekstu: Zaklada) je neprofitna organizacija koja potiče međunarodnu i međusektorsku suradnju i umrežavanje te razvija svijest o filantropskim i demokratskim vrijednostima, a sve u cilju razvoja lokalne zajednice po mjeri svakog građana. Osnovana ju je Istarska županija 4. listopada 2006. godine.

Zaklada ima tri temeljne funkcije:

a) **INFORMATIVNU**: pruža aktualne informacije iz civilnog društva na svojim mrežnim stranicama, društvenim mrežama (Facebook, LinkedIn), publikacijama, objavama u medijima i mjesečnom newsletter-u 'E-trokut'. Također, za sve upite, tim Zaklade stoji na raspolaganju svakim radnim danom.

b) **EDUKATIVNU**: organizira i sudjeluje na radionicama, seminarima, okruglim stolovima i ostalim događanjima na temu civilnog društva u cilju poticanja dijaloga među svim dionicima u zajednici. Zaklada piše i provodi projekte zajedno s nacionalnim i inozemnim partnerima čime omogućuje prijenos europskih iskustava i znanja na lokalnu razinu.

c) **FINANCIJSKU**: tijekom cijele godine raspisuje natječaje za projekte i građanske inicijative organizacija civilnog društva te time doprinosi poboljšanju života u lokalnoj zajednici. Prema unaprijed utvrđenim i javnim kriterijima sredstva se dodjeljuju najkvalitetnijim prijavama.

Vrijednosti na kojima se temelji djelovanje Zaklade jesu:

- poštivanje ljudskih prava,
- javnost djelovanja,
- odgovornost,
- suradnja i dijalog svih dionika u zajednici,
- informiranost,
- tolerancija i uvažavanje raznolikosti,
- nenasilje,
- umrežavanje i partnerstvo te
- međusektorska suradnja.

Dodjela financijskih potpora

Tijekom 2013. godine Zaklada je raspisala 7 natječajâ:

- ◆ 2 natječajâ za projekte „Razvoj društva“
- ◆ 2 natječajâ za projekte „Mali projekti za bolje sutra“
- ◆ 2 natječajâ kroz Decentralizirani model dodjele potpora – natječaj za građanske inicijative „Naš doprinos zajednici“ i natječaj za projekte „Društveni kapital zajednice“
- ◆ 1 natječaj za mikro akcije

Natječaj „Razvoj društva“ novi je natječaj koji je Zaklada razvila s ciljem pružanja potpore „mladim“ udrugama za stjecanje iskustva u prijavi i provedbi natječajâ jačajući time njihove kapacitete. Istovremeno, potiče mlade udruge na stvaranje partnerstava i povezivanje s iskusnijim udrugama.

Obzirom da na natječaju raspisanom u svibnju 2013. nije bio iskorišten ukupan fond sredstva koji je bio na raspolaganju, natječaj je ponovljen u rujnu 2013. Ukupno je na oba natječajâ pristiglo 11 prijava, od čega ih je odobreno 5 u ukupnom iznosu od Kn 183.450,00.



Natječaji „Mali projekti za bolje sutra“ raspisuju se iz Fonda gradova i općina dva puta godišnje. Projektne prijave poslalo je 40 organizacija, a u okviru ovog natječaja financijski je podržano 19 projektnih prijedloga u ukupnom iznosu od Kn 165.859,00.

Natječaj za građanske inicijative „Naš doprinos zajednici“ raspisao se ove godine po novom modelu. Prijave su pristizale kontinuirano u razdoblju od 15.03. do 31.10.2013. godine. Putem ovog natječaja sufinancirano je 15 inicijativa (do najviše 75% vrijednosti inicijative), a u ukupnom iznosu od Kn 197.856,25.

Kroz Decentralizirani model dodjele potpora financirana su 4 projekta putem **natječaja „Društveni kapital zajednice“** u ukupnom iznosu od Kn 157.868,96.



Natječaj za mikro akcije se prvi put raspisao ove godine, a namijenjen je jednokratnim akcijama kojima se nastoje riješiti ad hoc problemi ili situacije u zajednici. Novina u ovom natječaju je biranje dobitnika financijskih potpora javnim glasanjem putem internetske stranice Zaklade. Odluka o dodjeli financijske potpore bit će donesena nakon glasanja, u veljači 2014. godine.

Partnerstva i suradnja

Tijekom 2013. godine nastavljena je suradnja s **Nacionalnom zakladom za razvoj civilnoga društva**, a 27.12.2013. godine potpisan je Sporazum o suradnji za iduće 4 godine u provedbi proširenog Decentraliziranog modela u sklopu kojeg će Zaklada, osim natječaja za građanske inicijative, preuzeti dio aktivnosti provedbe natječaja tijela državne uprave na području 5 županija: Istarska, Primorsko-goranska, Karlovačka, Sisačko-moslavačka i Krapinsko-zagorska.

U svibnju 2013. godine novi član pridružio se **Fondu gradova i općina**, koji sada broji 16 gradova i općina (Buzet, Novigrad, Pazin, Vodnjan, Buje, Labin, Poreč, Rovinj, Svetvinčenat, Vrsar, Kanfanar, Marčana, Ližnjan, Motovun, Gračišće, Medulin). Fond objedinjuje sredstva iz lokalnih zajednica te se putem natječaja za projekte razvoja zajednice ista dodjeljuju najboljim projektima, na transparentan i objektivan način.



Nastavljena je suradnja s **Istarskom županijom** kroz koordinaciju i tehničku podršku u radu Županijskog povjerenstva za ravnopravnost spolova te implementaciju njegovog Operativnog plana za 2013., koji uključuje razne aktivnosti kao što su održavanje okruglih stolova, konferencija, edukacija, obilježavanje značajnih nacionalnih i međunarodnih dana, kreiranje tematskih kampanja i sl.

Krajem godine osnovano je Povjerenstvo za osobe s invaliditetom Istarske županije te će i njegov radi koordinirati Zaklada, a jedna od članica Povjerenstva je predstavnica Zaklade.

Hrvatska alijansa Europske godine građana 2013 (HAEGG) okuplja 23 partnerske organizacije koje promoviraju građanski aktivizam. HAEGG je bila aktivno uključena u radne skupine na europskoj razini, dok je Zaklada kao članica HAEGGa, aktivno sudjelovala u radu 1. radne skupine „Aktualnost sudjelovanja građanstva i civilni dijalog u kriznom kontekstu“. Preporuke i prijedlozi za razvoj civilnog dijaloga i povećanje sudjelovanja građana u procesima donošenja odluka upućeni su EU komisiji na završnoj konferenciji u Litvi.



Hrvatska mreža zaklada uspostavljena je krajem 2012. godine kao neformalna mreža. Cilj joj stvaranje pozitivnog okruženja za razvoj zakladništva te uspostavu suradnje s domaćim, regionalnim i međunarodnim institucijama i mrežama, što je definirala Statutom donesenim sredinom godine.

Upraviteljica Zaklada je izabrana za članicu Savjeta za razvoj civilnog društva kao predstavnica Hrvatske mreže zaklada.



Početakom 2013. godine uspostavljena je suradnja s **Ministarstvom regionalnoga razvoja i fondova Europske unije** u provedbi natječaja za otočne udruge. Natječaj je bio otvoren do 21.6.2013. godine, a mogle su se prijaviti udruge koje imaju sjedište na hrvatskim otocima. Zaklada je prezentirala natječaj u gradovima Rabu, Cresu i Malom Lošinj. Temeljem ugovora o poslovnoj suradnji, Zaklada je aktivno sudjelovala u proceduri provedbe natječaja.



Zaklada je članica Foruma zaklada i donatora ZaDobroBIT. Dvoje djelatnika Zaklade **imenovano je u članstvo** Nacionalnog odbora za koordinaciju sudjelovanja RH u programima transnacionalne i međuregionalne suradnje te makroregionalnim strategijama EU za RH za razdoblje 2014.-2020. te Nadzornog odbora za operativni program Razvoj ljudskih potencijala u okviru prve generacije strukturnih fondova.

Surađivalo se s organizacijama civilnog društva u provedbi njihovih programa:

- ◆ Zaklada je podržala organizaciju predavanja o pravima i položaju osoba s intelektualnim teškoćama u Hrvatskoj **Udruge za pomoć osobama s mentalnom retardacijom Istarske županije** na kojem je prisustvovalo 50-tak sudionika.
- ◆ Članovi i članice **Centra za inkluziju i podršku u zajednici** iz Pule posjetili su Zakladu gdje su dobili informacije o njezinom radu i aktivnostima, kao i o osnovnim pojmovima iz civilnog sektora.
- ◆ 8 polaznika „Ljetne škole“ u organizaciji **Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli**, je u suradnji s Fachhochschulstudiengänge GmbH Eisenstadt iz Austrije posjetilo Zakladu, nakon čega su izradili seminarski rad na temu djelovanja Zaklade.
- ◆ U sklopu kolegija **Društveno odgovorno poslovanje**, studenti Fakulteta ekonomije i turizma "Dr. Mijo Mirković" iz Pule upoznali su se s radom Zaklade te su im dodijeljeni zadaci na temu filantropije. Rezultati njihovog angažmana postali su dio aktivnosti u sklopu Kampanje filantropije Zaklade.



Javni utjecaj i vidljivost

Info dan 2013.

Info dan za organizacije civilnog društva održao se 10.04.2013. godine u Multimedijalnom centru u Rovinju, u suradnji s Gradom Rovinj - Rovigno, a uz podršku Istarske županije.



60-tak predstavnika/ica gradova i općina, županije i organizacija civilnog društva dobilo je informacije o aktualnostima u civilnom sektoru te modelima financiranja organizacija civilnog društva iz javnih izvora.

Info dan podržali su medijski pokrovitelji Radio Istra, Gradski radio, Bujština, Regional Express, TV Istra, a sponzorirali su ga Jamnica d.d., Inad d.o.o. i Arena moda.

Održana je humanitarna tombola čiji je prihod doniran Udruzi osoba s invaliditetom Grada Rovinja.





Promocija filantropije

U suradnji s Veleučilištem VERN iz Zagreba angažirali su se studenti za pronalaženje kreativnih rješenja promicanja filantropije unutar poslovnog sektora, s ciljem ukazivanja poslovnom sektoru na važnost ulaganja u zajednicu. Ista aktivnost provela se u suradnji sa studentima Fakulteta ekonomije i turizma "Dr. Mijo Mirković" u sklopu kolegija 'Društveno odgovorno poslovanje'.

Održano je predstavljanje 'Filantropskog fonda' i filantropskih vrijednosti na ovogodišnjem sajmu Promohotel u Poreču.

Emitirana je 20-minutna emisija na radio Istri posvećena filantropskim vrijednostima te osvještavanju poslovnog sektora o važnosti ulaganja u zajednicu. Objavljen je članak o društveno odgovornom ponašanju kroz korporativnu filantropiju u jubilarnom 20. izdanju knjige-planera 'Učinkoviti menadžer 2014.'

U prosincu je započela **kampanja filantropije 'FILANTROPIRAJ SE!'** koja za cilj ima senzibiliziranje javnosti o vrijednostima davanja, pružanja podrške i građanskog aktivizma. Uz radio emisiju dijelili su se letci na autobusnim postajama, a u suradnji s Pulapromet d.o.o. jedan je gradski autobus oblijepljen porukama koje potiču građane na promišljanje i djelovanje u filantropskom duhu.



Dani otvorenih vrata OCD-a

U sklopu Dana otvorenih vrata organizacija civilnog društva u organizaciji Ureda za udruge Vlade Republike Hrvatske, Zaklada je održala okrugli stol na temu „Uloga Zaklade u razvoju civilnog društva Istarske županije“, a zaključke okruglog stola uvrstila je u izradu novog Strateškog plana. Također, prezentirani su natječaji „Razvoj društva“ i „Naš doprinos zajednici“.



Istraživanje o potrebama organizacija civilnog društva i ustanova

Početak 2013. godine provedeno je istraživanje među udrugama i ustanovama s područja Istarske županije s ciljem utvrđivanja njihove upoznatosti s djelovanjem i aktivnostima Zaklade.

Rezultati su dostupni na web stranici Zaklade (u dijelu „Korisni dokumenti“), a glavni zaključci su:

- ◆ najzanimljivija interesna područja su: udruge u EU (promjene, mogućnosti, zakoni) te problemi (su)financiranja projekta
- ◆ 98% ispitanika bi voljelo sudjelovati u nekom od EU projekta Zaklade i to u osmišljavanju i pisanju projekata, provedbi ili ostvariti partnerstvo

I JOŠ:

- ◆ Redizajnirana je internetska stranica i baza podataka na tri jezika
- ◆ Objavljeno je 12 newslettera o aktualnim događanjima i informacijama iz civilnog sektora
- ◆ Održano je 8 konferencija za medije te javno potpisivanje ugovora s dobitnicima potpora
- ◆ Sudjelovali smo u 2 televizijske i 11 radio emisija
- ◆ Objavljeno je 500-tinjak članaka i 20-tak reportaža o aktivnostima Zaklade
- ◆ Pokrenuta je radio emisija „ZA5!“ na Radio Istri - emitirano je 8 emisija o aktualnim temama iz civilnog sektora te je otvoren kanal za njihovo preslušavanje
- ◆ Emitirana su dva promotivna radio spota kao poticaj organizacijama civilnog društva na javljanje na natječaje
- ◆ Pokrenuta je rubrika „Civilno društvo“ u časopisu Bujština, a do sada je realizirano 12 objava
- ◆ Održano je 13 prezentacija o radu Zaklade
- ◆ Otvoren je You Tube kanal na kojem su objedinjene sve video objave vezane uz rad Zaklade

Međunarodne aktivnosti

Projekt THINK.EU – Through information and knowledge towards EU

U siječnju su održane posljednje aktivnosti projekta Think.EU koji se provodio od 1.08.2011. do 31.01.2013. godine. U 2013. godini održane su 3 javne debate na kojima je sudjelovalo 40 građana, emitirana je TV emisija te je održana završna konferencija i interaktivna radionica za srednjoškolce o EU s ciljem informiranja građana i građanski o EU.



Projekt YEP – Youth employment and participation

Projekt YEP provodi nositelj Association of Local Democracy Agencies u partnerstvu sa Zakladom i još 5 partnera. Cilj projekta je potaknuti raspravu o izazovima nezaposlenosti mladih, kroz umrežavanje i razmjenu primjera dobrih praksi. U razdoblju 11.-15.02.2013. godine u Strasbourgu je održan trening na temu nezaposlenosti mladih na kojem su sudjelovali predstavnici Zaklade i udruga mladih iz Hrvatske. Također, kreirao se zajednički dokument o nezaposlenosti mladih i problemima s kojima se susreću koji je potom upućen tijelima EU.



Projekt YOUTH for EU – Mladi za Europu

Zaklada je partner u provedbi ovog projekta udruzi ALD Brtonigla. Projekt ima za cilj širenje informacija o Europskoj uniji, njezinim politikama i mogućnostima za financiranje s ciljem educiranja građanstva o dobrobitima pridruživanja Hrvatske Europskoj uniji. Projekt je namijenjen mladima od 16 do 26 godina i financiran je kroz program IPA Info 2011. Projektne aktivnosti su rezultirale izradom dokumenta „Glas mladih“ koji će biti uručen predstavnicima lokalnih i regionalnih vlasti tijekom završnog susreta u Osijeku u siječnju 2014. godine.



Projekt COHEIRS – Civic Observers for Health and Environment: Initiative for Responsibility and Sustainability

Projekt ima za cilj podržati aktivno sudjelovanje građana u demokratskom životu Europske unije kroz uspostavu građanskih panela usmjerenih na zdravlje i okoliš. Nositelj projekta je ALDA iz Strasbourga, dok Zaklada, uz ostalih 11 europskih partnera, sudjeluje u realizaciji aktivnosti koje se odnose na formiranje skupina "građanskih promatrača" koji prate stanje okoliša uz posebnu pozornost na izravne prekršaje i prijetnje javnom zdravlju.

Projekt TAP - Theatre for active participation

Provedba projekta TAP započela je 1.10.2013. godine u partnerstvu s 5 organizacija. Projekt je financiran kroz program Mladi na djelu. Cilj projekta je promovirati aktivno građanstvo i sudjelovanje mladih na lokalnoj razini. U sklopu projekta planirano je održati nekoliko radionica za mlade gdje će 30-tak mladih imati priliku učiti o demokratskim procesima kako bi se smanjila negativna percepcija javnosti o politici, a istovremeno mlade pripremiti na aktivno uključivanje u europske i nacionalne parlamentarne izbore.



Projekt Young MEPs for European Democracy

Projekt je usmjeren na mlade te promovira aktivno građanstvo, razvija solidarnost, razumijevanje te potiče mlade na razmišljanje o aktualnim pitanjima vezanim za EU.

Nositelj projekta je Agronomski fakultet u Latviji, a Zaklada je partner uz još 10 partnera iz ostalih europskih zemalja. Naglasak je na jačanju sudjelovanja mladih u izborima za Europski parlament, a odabrani mladi od 18-25 godina iz pojedine će zemlje sudjelovati u petodnevnoj simulaciji EU parlamenta u Latviji.

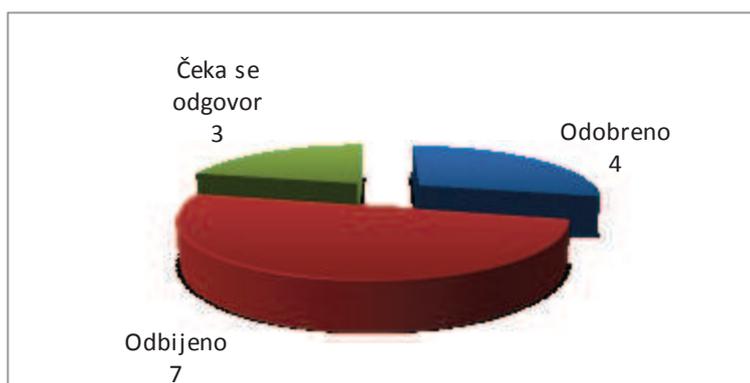


Projekt A.C.E. – Active Communities for Europe

U kolovozu je Zakladi, kroz program Europa za građane, odobren projekt A.C.E. koji vrijedi Eur 310.633,00, a čija provedba započinje 3.03.2014. godine. Zaklada je nositelj, a partneri na projektu su organizacije iz 6 europskih zemalja s najmanjim odazivom na izborima za EU parlament: Poljska, Bugarska, Slovenija, Crna Gora, Italija, Ujedinjeno Kraljevstvo. Cilj projekta je pružanje potpore aktivnom uključivanju građana u demokratski život Europske unije pomoću raznih inovativnih i neformalnih metoda obrazovanja (poput metode „kazalište potlačenih“) te kroz javne rasprave, medijsku promociju, događaje na lokalnoj razini te priručnike i druge promotivne materijale.

Izrada i prijava novih projektnih prijedloga

Tijekom 2013. godine Zaklada je stvarala nove projekte prijavljene na natječaje raznih donatora. Prijavljeno je ukupno 13 projekata od čega je odobreno njih 4, a za 3 čekamo odgovor.



Prilog 1. Financijski pokazatelji

Prihodi od prodaje roba i pružanja usluga	17.387,50
Prihodi od financijske imovine (pasivne kamate i tečajne razlike)	19.260,86
Prihodi od donacija	1.932.583,43
Prihodi od donacija iz proračuna jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave	1.015.000,00
a. Gradovi i općine	215.000,00
b. Istarska županija	800.000,00
Prihodi od inozemnih vlada i međunarodnih organizacija	433.332,06
Prihodi od trgovačkih društava i ostalih pravnih osoba	484.251,37
a. Nacionalna zaklada za razvoj civilnoga društva	440.833,73
b. Poslovni subjekti	11.850,00
c. druge organizacija civilnog društva (partnerstvo na projektima EU)	31.567,64
Prihodi od naknade štete i refundacija i prodaje dugotrajne imovine	9.465,18
UKUPNO PRIHODI	1.978.696,97

Zaklada je u 2013. godini ostvarila višak prihoda nad rashodima u iznosu od Kn 173.153,56. Sredstva se odnose na ugovorene financijske potpore po natječajima za projekte kako slijedi:

- ◆ Razvoj društva - Kn 122.935,00 (plaćanje u ratama tijekom 2014. god)
- ◆ Mali projekti za bolje sutra - Kn 49.341,11.

Ostatak od Kn 883,45 Zaklada će koristiti za potrebe redovnog poslovanja.

NAPOMENA:

Zaklada je tijekom 2013. godine ostvarila i sljedeće primitke:

- ◆ Za projekt A.C.E. Europska komisija je uplatila **Kn 705.783,68**
- ◆ Za projekt TAP Agencija za mobilnost i programe EU je uplatila **Kn 104.922,50**

Osim toga, tijekom 2013. godine nisu isplaćene sve ugovorene financijske potpore za projekte organizacija civilnog društva iz razloga što se pojedine potpore isplaćuju u obrocima tijekom provedbe projekata.

U 2013. godini ukupno je ugovoreno Kn 705.034,21 financijskih potpora organizacijama civilnog društva.

	DODJELA POTPORA (Decentralizirani model, natječajne procedure, Fond gradova i općina, suradnja sa MRRFEU)	PROGRAMI SURADNJE (Kordinacija strategija za Istarsku županiju, Hrvatska mreža zaklada, Hrvatska alijansa za europsku godinu aktivnog građanstva)	JAVNI UTJECAJ I VIDLJIVOST (Info dani, Savjet za razvoj civilnog društva, vidljivost)	MEĐUNAROD- NE AKTIVNOSTI (Projekti YEP, COHEIRS, THINK.EU, YOUTH4EU)	REDOVNO POSLOVANJE (tehnička služba)
Rashodi za radnike	137.063,75	80.732,61	78.212,92	99.653,05	468.348,97
Materijalni rashodi	89.980,75	25.723,47	13.506,26	95.516,34	152.931,13
<i>Troškovi prijevoza i putovanja, seminari</i>	17.351,29	20.965,06	120,00	20.261,55	56.643,24
<i>Naknade članovima tijela Zaklade</i>	17.256,16	0,00	0,00	0,00	23.171,47
<i>Naknade osobama izvan radnog odnosa</i>	0,00	0,00	965,82	6.631,06	0,00
<i>Rashodi za usluge</i>	36.446,43	2.660,00	9.342,05	53.391,85	35.540,05
<i>Rashodi za materijal i energiju</i>	15.431,55	1.984,19	447,12	14.055,55	24.416,21
<i>Ostali nespomenuti materijalni rashodi</i>	3.495,32	114,22	2.631,27	1.176,33	13.160,16
Rashodi amortizacije	0,00	0,00	0,00	0,00	56.459,05
Financijski rashodi	890,00	0,00	0,00	512,59	8.497,52
Dane donacije (isplaćene)	479.680,81	0,00	0,00	13.695,35	0,00
Ostali rashodi	0,00	0,00	0,00	0,00	4.138,84
UKUPNO RASHODI					1.805.543,41

Prilog 2. Pregled odobrenih financijskih potpora

NATJEČAJI ZA MALE PROJEKTE "MALI PROJEKTI ZA BOLJE SUTRA"

1.) Gradsko društvo Crvenog križa Pazin, Pazin

FOTOAPARATOM ULJEPŠATI SVAKODNEVNICU, Kn 10.000,00

U sklopu projekta korisnici "Dnevnog boravka za starije osobe" stekli su nova znanja i vještine kroz tečaj fotografije za početnike. Nakon tečaja održan je natječaj "Kroz pazinske ulice" za najbolje fotografije.

2.) Društvo osoba s invaliditetom Grada Rovinja, Rovinj

NAŠ GLAS NA WEBU, Kn 8.800,00

Aktivnosti projekta obuhvatile su edukaciju o radu na računalu i ažuriranju web stranice na kojoj će udruga objavljivati i promovirati razne aktivnosti i humanitarne akcije koje provodi.

3.) Dječji vrtić Medulin, Medulin

MASLINICE VRTIČARICE, Kn 10.000,00

Aktivnosti projekta bile su uređenje okoliša vrtića te odgojno-obrazovni rad s djecom na temu maslina i maslinarstva.

4.) Gradska knjižnica Pazin, Pazin

NA TRAGU PRIČI, Kn 10.000,00

Aktivnosti projekta obuhvatile su izradu materijala kojima se potiče i razvija rana pismenost kod djece, glasno čitanje djeci te brojne pričaonice u knjižnici, parkovima, vrtićima, školama te manjim naseljima na Pazinštini koja nemaju knjižnicu.

5.) Mjesni odbor Vrvari, Poreč

IDEMO NA IGRALIŠTE, KN 10.000,00

U sklopu projekta uređeno je igralište te postavljena fitness sprava za vježbanje. Građanima su prezentirane vježbe joge te načini korištenja fitness sprave. Igralište je povezano s Domom zdravlja Poreč rekreacijsko-biciklističkom stazom (tzv. "staza zdravlja").

6.) Mjesni odbor Režanci, Svetvinčenat

ZA NAŠU DICU, Kn 10.000,00

Aktivnosti projekta su bile usmjerene uređenju starog boćališta koje više nije u funkciji i predstavlja opasnost za djecu zbog dotrajalosti. Bivše boćalište projektom je pretvoreno u sigurno dječje igralište.

7.) Udruga mladih Banjola "Frašker", Medulin

VELIKIM KORAKOM ZA MALE LJUDE, Kn 7.850,00

Projekt ima za cilj spriječiti odlaganje smeća u šumi i uz obalu te omogućiti ugodniji boravak na šetnici Bumbište gdje su postavljene klupice.

8.) Srednja škola Buzet, Buzet
OTKRIVAMO MINJERU, Kn 9.977,50

Kroz aktivnosti projekta srednjoškolci su se aktivno uključili u istraživački proces: obilazili su lokalitete i ruševine nekadašnje tvornice boksita, preveli su Turinijevu studiju iz 1808. (u kojoj je boksit iz ovih rudnika prvi put znanstveno obrađen) te su izradili 3D model horizontalne peći prema nacrtu iz 1791. godine

9.) Udruga osoba s invaliditetom Labin, Labin
ADAPTACIJA PROSTORA ZA PROGRAM "NAŠA DNEVNA ZAJEDNICA", Kn 10.000,00

Projektom je omogućena adaptacija prostora za provedbu programa poludnevnog boravka za odrasle osobe s intelektualnim teškoćama na području Labinštine.

10.) Mjesni odbor Štrped, Buzet
"ZELENA OGRADA" NAŠEG DOMA, Kn 8.600,00

Projekt ima za cilj stvaranje ugodnijeg prostora za boravak i druženje mještana. Projektom će se urediti društveni dom, postaviti zelena ograda te klupica za starije mještane.

11.) Dječji vrtić Tići, Vrsar,
DODIR MORA I KAMENA, Kn 10.000,00

Cilj projekta je promovirati povijesna nasljeđa Vrsara među djecom vrtićkog uzrasta, ostavljajući specifičan dječji trag, učeći kroz igru i zabavu. Želi se doprinijeti očuvanju kulturne baštine, sačuvati od zaborava običaje, priče, zanate, riječi, pjesme, recepte, vještine, alate.

12.) Gradska knjižnica Novigrad - Ciftanova, Novigrad
AKTIVIZAM MLADIH NOVIGRAĐANA, Kn 8.940,00

Kroz radionice se želi potaknuti učenike srednje škole da samoinicijativom i volonterskim radom naprave pozitivnu promjenu u svojoj zajednici te da se angažiraju u oblikovanju politika i programa koji ih se direktno tiču.

13.) Osnovna škola Marčana, Marčana
DAJ 5!!!, Kn 8.180,00

Cilj projekta je senzibilizirati javnost o potrebama osoba s invaliditetom kroz radionice, predavanja, informativne letke te objavljivanjem informacija na školskoj web stranici.

14.) Društvo tjelesnih invalida Pazin, Pazin
I MI ŽELIMO BITI ON-LINE, Kn 9.711,11

Projekt ima dvije faze. Prva se odnosi na pokretanje akcije prikupljanja korištenih računala od građana koja će se popravljati i dati na korištenje osobama lošije materijalne situacije. Druga faza se odnosi na obuku korisnika, odnosno tečaj iz osnova informatike i digitalne fotografije.

15.) Osnovna škola Rivarela, Novigrad
BOTANIČKO-ORNITOLOŠKA ŠETNICA UZDUŽ MOČVARE ANTENAL, Kn 10.000,00

Osnovna ideja projekta bilo je uređenje botaničko-ornitološke šetnice uz močvarno-morsko stanište Antenal, koja građanima omogućuje upoznavanje i uživanje u ornitološkom i botaničkom bogatstvu tog područja, među ostalim, staništu orhideja.

16.) Mjesni odbor Banjole, Medulin
ALEJA ZAJEDNIŠTVA, Kn 3.850,00

Projekt se odnosi na akciju članova Mjesnog odbora Banjole, udruga, institucija i svih građana s područja Medulina u sklopu koje će svi zajedno posaditi borove uz pješačko-biciklističku stazu.

17.) Mjesni odbor Pazin, Pazin
PRVI DOJAM ZA SVAČIJI DOBAR POJAM, Kn 7.000,00

Aktivnosti projekta obuhvaćaju uređenje dvorišta ispred Društvenog centra Veli Jože, postavljanje klupa i stolova koje će izraditi volonteri, postavljanje šljunka te uređenje stazica kao pristup zgradi te postavljanje oglasne ploče.

18.) Osnovna škola Poreč, Poreč
TORNAJMO SE JENO MALO..., Kn 3.950,00

Podržavajući program zavičajne nastave, projekt obuhvaća radionice za učenike na teme vezane uz očuvanje istarske kulture i baštine na kreativan i zanimljiv način.

19.) Centar za građanske inicijative Poreč, Poreč
PUSTI ME PROĆI, Kn 9.000,00

Projektom se želi informirati javni i privatni sektor o pravima osoba s invaliditetom, starijih osoba i roditelja s malom djecom te ih potaknuti da se aktivno uključe u otklanjanje arhitektonskih prepreka javnih prostora u gradu Poreču.

NATJEČAJI ZA PROJEKTE "RAZVOJ DRUŠTVA"

1.) Udruga mladih Velog Vrha "sVrha", Pula REKREACIJA ZA SVE, Kn 31.250,00

Projekt obuhvaća aktivnosti uređenja trkaće staze i šetnice (400m), postavljanje 10-tak sprava za vježbanje te osiguravanje prostora za opremu i odmor, revitalizaciju boćališta uz koje će biti postavljene i klupe za odmor.

2.) START-UP udruga za poticanje poduzetništva i zapošljavanja mladih ljudi, Pula

MODEL PZM-MODEL za Poduzetništvo i Zapošljavanje Mladih, Kn 22.000,00

Projektom se nastoji upoznati mlade s aktualnim mogućnostima usavršavanja za tržište rada, kroz neformalnu edukaciju i radionice, prezentacije institucija i udruga te druženjem s uspješnim poduzetnicima uz neposrednu razmjenu poslovnih informacija, savjeta i poduzetničkih iskustava.

3.) Udruga za promicanje stvaralaštva, kreativnosti i edukacije djece i mladih KORAK, Pula

POZITIVAN STAV, Kn 50.000,00

Projekt se bavi tematikom preranoga stupanja u spolne odnose, neodgovornog spolnog ponašanja te pitanjem zdravstvenoga odgoja u školama. Pripremit će se predstava za srednjoškolce nakon čega će uslijediti debata, a kreirat će se i edukativni DVD koji će sadržavati prilog o savjetovalištu o HIV-u pri Zavodu za javno zdravstvo.

4.) Udruga djece i mladih oštećena sluha Istre, Pula

PREVLADAJ KOMUNIKACIJSKE RAZLIKE, Kn 50.000,00

Cilj projekta je upoznati čujuću zajednicu sa znakovnim jezikom kroz tečajeve znakovnog jezika za odrasle i djecu te pružiti nezaposlenim članovima društva mogućnost zapošljavanja kao tumači znakovnog jezika.

5.) Udruga mladih sjedinjeni audiovizualni entuzijasti UM S.A.V.E., Poreč

UZMI ME U OBZIR, Kn 30.200,00

Putem treninga za trenere mlade će se educirati o građanskom aktivizmu. Educirani treneri će stečeno znanje koristiti za rad sa srednjoškolcima kako bi ih potakli na izražavanje svojih potreba i predstavljanje potencijalnih rješenja.

NATJEČAJ ZA PROJEKTE "DRUŠTVENI KAPITAL ZAJEDNICE"

1.) Centar za građanske inicijative Poreč, Poreč MREŽA MEĐUSOBNE POTPORE JEDNORODITELJSKIH OBITELJI I OBITELJI U POTREBI U POREČU, Kn 39.200,00

Projekt se odnosi na podizanje kvalitete života jednoroditeljskih obitelji i obitelji bez uže mreže podrške na području Grada Poreča putem edukacije i stvaranja mreže međusobne podrške bazirane na njihovim stvarnim potrebama.

2.) Lokalna akcijska grupa Središnja Istra, Pazin IZ SRCA ISTRE... ZA VAS, Kn 39.900,00

Projekt obuhvaća prikupljanje podataka o OPG-ovima, udrugama, malim obrtnicima, zainteresiranim osobama s područja središnje Istre te stvaranje baze podataka o njihovim proizvodima i uslugama. Provest će se i istraživanje tržišta, savjetovanje i informiranje o pozicioniranju na tržište.

3.) Udruga za pomoć ovisnicima VIDA, Rijeka MENTORSKA POMOĆ VOLONTERIMA U RADU S OVISNICIMA I NJIHOVIM OBITELJIMA, Kn 38.768,96

Projekt je namijenjen održavanju i širenju mentorske pomoći obiteljima ovisnika i ovisnicima od strane volontera - osoba koje su i same bile korisnici programa Udruge. Volonteri su osnova socijalne mreže samopomoći koja promiče aktivizam korisnika.

4.) Centar za zdravo odrastanje IDEM I ja, Mali Lošinj SUHOZID JE VRIJEDNA BAŠTINA (A NE GRAĐEVINSKI MATERIJAL), Kn 40.000,00

Aktivnosti projekta usmjerene su mobilizaciji zajednice za usvajanje politika i mjera zaštite otočnog pejzaža, odnosno suhozida i tradicionalne pučke arhitekture i gradnje.

NATJEČAJ ZA GRAĐANSKE INICIJATIVE “NAŠ DOPRINOS ZAJEDNICI”

1.) Dječji vrtić Radost, Crikvenica NAŠA MAŠTA MOŽE SVAŠTA!, Kn 14.200,00

Kroz oslikavanje „amfiteatra“ i obogaćivanje dvorišta vrtića dodatnim sadržajima omogućena je kreativna igra, razvoj motoričkih sposobnosti i suradničko učenje polaznika/ica vrtića te im je omogućeno veselije i poticajnije okruženje.

2.) Udruga za oživiljenu povijest Ordo Santi Viti, Rijeka OD MAŠTE DO STVARNOSTI, Kn 5.000,00

Inicijativa rješava problem slobodnog vremena djece i mladih koji se putem sudjelovanja u oživljavanju srednjovjekovne povijesti i vještina potiču na osmišljeno korištenje vremena, na odmak od imaginarnih informatičkih igrica, sudjelovanje u zabavnim tjelesnim, obrazovnim i kreativnim aktivnostima.

3.) Udruga mladih “Mladi i zeleni”, Fužine REVITALIZACIJA ČITAONICE DR. FRANJE RAČKOG, FUŽINE, Kn 15.000,00

Inicijativa je osmišljena s ciljem uređenja prostora zapuštene čitaonice volonterskim angažmanom članova udruge i mještana, a u cilju unapređenja kvalitete života mještana Fužine i okolnih naselja.

4.) Društvo distrofičara Istre, Pula 3, 4, ... HOOORUK!, Kn 15.000,00

Inicijativom je uređen uredsko/skladišni prostor Društva za potrebe doniranja i posudbe ortopedskih i drugih pomagala potrebitim osobama diljem Istarske županije i šire.

5.) Dom za starije i nemoćne osobe Alfredo Štiglic, Pula MEDITERANSKI VRT, Kn 15.000,00

Inicijativa predstavlja zajedničku akciju stanara Krležine ulice i volontera u uređenu Mediteranskog vrta, sadnjom mediteranskog bilja i radionicama, koja za cilj ima potaknuti aktivizam lokalne zajednice, suradnju i razumijevanje potreba ljudi starije životne dobi.

6.) Udruga za mlade Alfa Albona, Labin SKOCKAJ SE, Kn 15.000,00

Inicijativa obuhvaća aktivnosti izrade podloge i pripadajuće opreme za društvenu igru „Ljudski čovječe ne ljuti se“ kojom se djeci, mladima i drugima pruža dodatni način zabave i druženja u svojoj lokalnoj zajednici.

7.) Mjesni odbor Sveti Martin, Nedešćina
DJEČJE IGRALIŠTE SVETI MARTIN, Kn 15.000,00

Cilj inicijative bio je stvoriti sigurno mjesto za igru djece i okupljanje roditelja, baka i djedova te time postići veću povezanost stanovnika s područja mjesnog odbora Sveti Martin.

8.) Dječji dom Tić, Rijeka
JA, MAMA I TATA - ZAJEDNO DVA SATA, Kn 15.000,00

Inicijativa ima za cilj prevenciju rizičnog i neprihvatljivog ponašanja djece i mladih kroz osvještavanje javnosti o problemu te povećanjem roditeljskih kompetencija i kvalitete odnosa roditelja i djece.

9.) Gradska knjižnica Novigrad - Cittanova, Novigrad
AJMO SVI NA TRG! / ANDEMO TUTTI IN PIAZZA!, Kn 14.231,25

Inicijativom se želi vratiti život na gradski trg postavljanjem prometnog poligona koji neizravno dodaje edukativnu i socijalnu komponentu u odgoju djece kroz edukaciju u prometu te socijalizaciju roditelja i djece.

10.) Planinarska udruga Panos - Kuterevo, Otočac
UČINIMO ODMORIŠTE JOŠ LJEPŠIM I UGODNIJIM ZA BORAVAK PLANINARA, TURISTA, POSJETITELJA KUTEREVA I VELEBITA (SKLAD PRIRODE I POTREBA ČOVJEKA), Kn 15.000,00

Inicijativa ima za cilj učiniti funkcionalnijim odmoriste za boravak planinara, turista, posjetitelja Kutereva i Velebita s ciljem širenja ekološke svijesti ljudi o očuvanju prirode.

11.) Centar za građanske inicijative Poreč, Poreč
OKUP - OBOJIMO KULTURU U POREČU, Kn 7.875,00

Inicijativom se želi osigurati kontinuitet u održavanju kulturno-edukativne manifestacije PorečDox-Međunarodni festival dokumentarnog filma i objektivno propitivanje kreiranja kulturne ponude Grada Poreča.

12.) PostPesimisti - nova inicijativa, Mali Lošinj
KUHANJE JE IN - INICIJATIVA ZA AKTIVNO PROVOĐENJE ZIME, Kn 10.975,00

Inicijativom se omogućava kvalitetno provođenje slobodnog vremena mladih na otoku tokom zime, koje potiče zdrave i kreativne stilove života te unaprjeđuje životne vještine kroz radionice kuhanja i učenja o zdravoj prehrani.

13.) Udruga roditelja "Pokrenimo se", Viškovo
PRIBLIŽIMO PRIRODU DJECI - NAPRAVIMO EKO VRT, Kn 9.855,00

Inicijativa obuhvaća aktivnosti pripreme tla, osmišljavanje izgleda vrta, sadnju i održavanje eko vrta u blizini škole. Aktivnosti će provoditi roditelji kako bi osigurali edukativni prostor za učenike i učenice škole.

14.) Krizni eko stožer Mariščina, Viškovo
ŠKOLSKI EKO VRT, Kn 15.000,00

Angažmanom volontera te korištenjem prirodnih i recikliranih materijala uredit će se eko vrt. Inicijativa obuhvaća i postavljanje klupica te eko otoka za odvajanje otpada prema vrstama.

15.) Osnovna škola Petra Studenca, Kanfanar
IGRA NAS SPAJA, Kn 15.000,00

Inicijativom se želi obogatiti sadržaj na livadi iza školske zgrade postavljanjem klupica, sprava za igranje, uređenjem poligona od starih guma, uređenjem kamenjara sa začinskim i drugim biljem te postavljanjem kompostera i koševa za smeće.



**RELAZIONE SULLE ATTIVITÀ
DELLA FONDAZIONE
SVOLTE NEL 2013**

Rassegna dei risultati

La Fondazione p. 39

Sussidi finanziari p. 40

Partenariati e cooperazione p. 42

Influsso pubblico e visibilità p. 46

Attività internazionali p. 50

ALLEGATI:

Allegato 1. Indicatori finanziari p. 54

Allegato 2. Sintesi dei sussidi finanziari approvati p. 56



La Fondazione

La Fondazione per la promozione del partenariato e lo sviluppo della società civile (in seguito: Fondazione) è un'organizzazione no profit che promuove la collaborazione internazionale, intersettoriale e la messa in rete, e sviluppa la coscienza sui valori filantropici e democratici, il tutto con l'obiettivo di creare una comunità locale che sia su misura di ogni cittadino. Fu istituita dalla Regione Istriana il 4 ottobre 2006.

La fondazione ha tre funzioni basilari:

a) **INFORMATIVA:** offre informazioni attuali concernenti la società civile sul suo sito internet, sui social network (Facebook, LinkedIn), su opuscoli e pubblicazioni nei mass media e nella newsletter mensile 'E-trokut'. Per eventuali chiarimenti e domande lo staff della Fondazione è a disposizione ogni giorno lavorativo.

b) **EDUCATIVA:** organizza e partecipa a laboratori, seminari, tavole rotonde e altri eventi sul tema della società civile con l'obiettivo di promuovere il dialogo fra tutti gli attori nella comunità. La Fondazione scrive e attua progetti assieme ai partner nazionali e internazionali consentendo uno scambio d'esperienze e conoscenze europee a livello locale.

c) **FINANZIARIA:** nel corso di tutto l'anno bandisce concorsi per progetti e iniziative di cittadini delle organizzazioni della società civile, contribuendo al miglioramento della vita nella comunità locale. Secondo criteri pubblici determinati in anticipo, i mezzi vanno assegnati ai progetti e alle iniziative migliori.

I valori sui quali si basa l'azione della Fondazione sono:

- rispetto dei diritti umani,
- pubblicità dell'attività,
- responsabilità,
- cooperazione e il dialogo fra tutti gli attori nella comunità,
- informazione,
- tolleranza e rispetto delle diversità,
- non violenza,
- messa in rete e partenariato, e
- cooperazione intersettoriale.

Sussidi finanziari

Nel corso del 2013 la Fondazione ha bandito 7 concorsi:

2 concorsi per i progetti „Lo sviluppo della società“

2 concorsi per i progetti „Piccoli progetti per un domani migliore“

2 concorsi attraverso il Modello decentrato di assegnazione dei sussidi – concorso per le iniziative dei cittadini „Il nostro contributo alla comunità“ e il concorso per i progetti „Il capitale sociale della comunità“

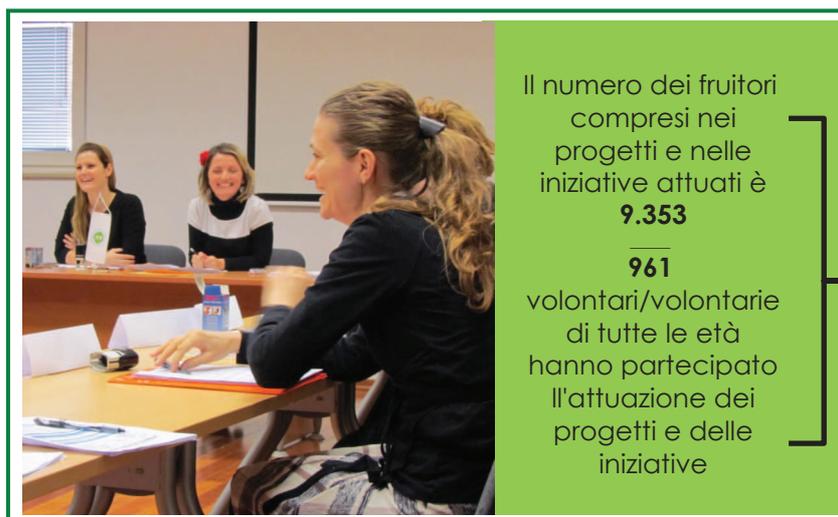
1 concorso per mini iniziative

„**Lo sviluppo della società**“ è un concorso nuovo con l'obiettivo di offrire sostegno ad associazioni „giovani“ per acquisire esperienza nella presentazione e nell'attuazione dei concorsi rafforzando così le loro capacità. Allo stesso tempo stimola le nuove associazioni a creare partenariati e legami con associazioni più esperte.

Poiché al concorso bandito nel maggio 2013 non è stato utilizzato l'intero fondo a disposizione, lo stesso è stato ripetuto nel settembre del 2013. A entrambi i concorsi sono pervenute complessivamente 11 domande, 5 delle quali sono state accolte, per un importo complessivo di 183.450,00 kn.

I **concorsi „Piccoli progetti per un domani migliore“** vengono banditi costantemente dal Fondo delle città sin dal 2010, due volte all'anno. Le domande per aderire ai progetti sono state inviate da 40 organizzazioni e nell'ambito di questo concorso, sono state sostenute finanziariamente 19 proposte di progetto per un importo complessivo di 165.859,00 Kn.

Il **concorso per le iniziative cittadine “Il nostro contributo alla comunità”** è stato bandito quest'anno secondo un modello nuovo. Le domande pervenivano in continuo, per l'intero periodo, dal 15 marzo al 31 ottobre 2013. Grazie a esso sono state cofinanziate 15 iniziative (fino a un massimo del 75% del valore dell'iniziativa), per un importo complessivo di 197.856,25 kn. Attraverso il modello decentrato di assegnazione dei sussidi, sono stati finanziati 4 progetti del **concorso „Il capitale sociale della comunità“** per un importo complessivo di 157.868,96 kn.



Il **concorso per le micro iniziative** è stato bandito per la prima volta quest'anno, ed è destinato ad azioni singole mirate a risolvere ad hoc problemi e situazioni nella comunità. La novità di questo concorso è la scelta dei vincitori dei sussidi finanziari che avviene in modo pubblico, tramite il sito Internet della Fondazione. La delibera sull'assegnazione del sussidio finanziario sarà emanata dopo la relativa votazione, nel febbraio del 2014.

Partenariati e cooperazione

Nel corso del 2013 è continuata la collaborazione con la **Fondazione nazionale per lo sviluppo della società civile**, mentre il 27 dicembre 2013 è stato firmato l'Accordo di collaborazione per i prossimi 4 anni. Secondo l'Accordo, la Fondazione prenderà parte nell'implementazione dei concorsi banditi dagli enti pubblici sul territorio di 5 regioni: Istarska, Primorsko-goranska, Karlovačka, Sisačko-moslavačka e Krapinsko-zagorska.

Nel maggio del 2013 un nuovo membro ha aderito al **Fondo delle città e comuni**, che oggi conta 16 città e comuni (Pinguente, Cittanova, Pisino, Dignano, Buie, Albona, Parenzo, Rovigno, Sanvincenti, Orsera, Canfanaro, Marzana, Lisignano, Montona, Gallignana, Medolino). Il Fondo raccoglie i mezzi delle comunità locali, che attraverso il concorso per il progetti di sviluppo della comunità, assegna ai migliori progetti, in modo trasparente e obiettivo.



La Rete croata delle fondazioni fu istituita verso la fine del 2012 come rete informale. L'obiettivo della Rete è di creare un ambiente positivo per lo sviluppo dell'attività delle fondazioni e instaurare una collaborazione con le istituzioni e reti nazionali, regionali e internazionali, definita dallo Statuto emanato verso la metà dell'anno.

La direttrice della Fondazione è entrata a far parte del Consiglio per lo sviluppo della società civile, come rappresentante della Rete croata delle fondazioni.

È proseguita la collaborazione con la **Regione Istriana**, attraverso il coordinamento e l'appoggio tecnico all'attività della Commissione regionale per la parità di genere e l'implementazione del relativo Piano operativo per il 2013 che comprende varie attività come l'organizzazione di tavole rotonde, conferenze, corsi di formazione, la celebrazione d'importanti giorni nazionali e internazionali, la creazione di campagne tematiche e altro.

Verso la fine dell'anno è stata istituita la Commissione per le persone diversamente abili della Regione Istriana, il cui lavoro sarà altrettanto coordinato dalla Fondazione. Nella Commissione ci sarà anche un rappresentante della Fondazione.



L'Alleanza croata per l' Anno europeo di cittadini comprende 23 organizzazioni partner che promuovono l'attivismo civico.

L'Alleanza era coinvolta attivamente all'attività dei gruppi di lavoro a livello europeo, mentre la Fondazione, quale membro dell'Alleanza ha partecipato attivamente ai lavori del 1° gruppo di lavoro „L'attualità nella partecipazione della cittadinanza e il dialogo civile in un contesto di crisi“. Nel corso della conferenza finale tenutasi in Lituania sono state inoltrate alla Commissione europea le raccomandazioni e le proposte per lo sviluppo di un dialogo civile e l'aumento della partecipazione dei cittadini ai processi d'emanazione delle delibere.

Agli inizi del 2013 è stata instaurata la collaborazione con il **Ministero dello sviluppo regionale e dei fondi dell'Unione Europea** nell'attuazione del concorso per le associazioni insulari. Il concorso era aperto fino al 21 giugno 2013 e potevano parteciparvi le associazioni con sede sulle isole croate. La Fondazione ha presentato il concorso nelle Città di Arbe, Cherso e Lussinpiccolo. Ai sensi del contratto di collaborazione, la Fondazione ha partecipato attivamente alla procedura di attuazione del concorso.



La Fondazione è membro del **Forum delle fondazioni e dei donatori "ZaDobroBIT"**. Due dipendenti della Fondazione sono entrati a far parte del Comitato nazionale per il coordinamento e la partecipazione della RC ai programmi di cooperazione transnazionale e interregionale e alle strategie macroregionali dell'UE per la RC per il periodo 2014-2020, nonché del Comitato di vigilanza per il programma operativo „Lo sviluppo dei potenziali umani nell'ambito della prima generazione di fondi strutturali“.

Si è collaborato con le organizzazioni della società civile nell'attuazione dei loro programmi:

- ◆ La Fondazione ha sostenuto l'organizzazione della conferenza sui diritti e la posizione delle persone con disturbi mentali in Croazia **dell'Associazione per l'assistenza alle persone che presentano ritardi mentali della Regione Istriana** alla quale hanno partecipato una cinquantina di persone.
- ◆ I membri del **Centro per l'inclusione e l'appoggio nella comunità** di Pola, hanno visitato la Fondazione dove hanno ricevuto informazioni sul suo operato e le attività, come pure sui concetti basilari inerenti il settore civile.
- ◆ In collaborazione con l'austriaca Fachhochschulstudiengänge GmbH Eisenstadt, grazie all'organizzazione dell'**Università Juraj Dobrila di Pola**, 8 partecipanti alla „Scuola estiva“ hanno visitato la Fondazione, dopo di che hanno realizzato un seminario sul tema dell'attività della Fondazione.
- ◆ Nell'ambito del **corso universitario „Attività socialmente responsabile“** (Društveno odgovorno poslovanje), gli studenti della Facoltà di economia e turismo "Dr. Mijo Mirković" di Pola sono stati messi al corrente dell'attività della Fondazione e hanno ricevuto degli incarichi sul tema della „filantropia“. I risultati del loro impegno sono diventati parte della Campagna di filantropia della Fondazione.



Influsso pubblico e visibilità

Giornata info 2013

La Giornata info per le organizzazioni della società civile si è tenuta il 10 aprile 2013 al Centro multimediale di Rovigno, in collaborazione con la Città di Rovigno e con l'appoggio della Regione Istriana.



Una sessantina di rappresentanti delle città e comuni, della Regione e delle organizzazioni della società civile ha ottenuto le informazioni sulle attualità nel settore civile e i modelli di finanziamento delle organizzazioni della società civile dalle fonti pubbliche.

La Giornata info è stata patrocinata dai mass media Radio Istra, Gradski radio, Bujština, Regional Express, TV Istra, e sponsorizzata dalla Jamnica S.p.A., dall'Inad s.r.l. e dall'Arena moda.

È stata organizzata una tombola di beneficenza i cui introiti sono stati donati all'Associazione delle persone diversamente abili della Città di Rovigno.



Promozione della filantropia

In collaborazione con l'Istituto universitario VERN di Zagabria, sono stati ingaggiati gli studenti per trovare soluzioni creative nella promozione della filantropia all'interno del settore lavorativo, con l'obiettivo di indicare allo stesso l'importanza di investire nella comunità. La stessa attività è stata svolta in collaborazione con gli studenti della Facoltà d'economia e turismo "Dr. Mijo Mirković" nell'ambito del corso di studio "L'attività socialmente responsabile".

È stato presentato il "Fondo di filantropia" e i valori della filantropia alla fiera Promohotel di quest'anno, tenutasi a Parenzo.

È andata in onda una trasmissione di 20 minuti su Radio Istra, dedicata ai valori filantropici e all'intento di consapevolizzare il settore d'affari sull'importanza di investire nella comunità.

È stato pubblicato un articolo sul comportamento socialmente responsabile attraverso la filantropia nella 20a edizione giubilare del libro-rubrica "Il manager efficace 2014."



Nel mese di dicembre è iniziata la **campagna di filantropia 'DIVENTA FILANTROPO!'** che ha l'obiettivo di sensibilizzare il pubblico sui valori del dare, dell'offrire sostegno e dell'attivismo civico. Oltre alla trasmissione radio, sono stati distribuiti dei volantini alle stazioni autobus, e in collaborazione con l'impresa municipalizzata della Pulapromet su un autobus cittadino sono stati posti dei messaggi che inducono i cittadini a riflettere e agire nello spirito filantropico.

Le giornate delle porte aperte delle organizzazioni della società civile

Con il contributo dell'Ufficio per le associazioni del Governo della Repubblica di Croazia, nel corso delle Giornate delle porte aperte delle organizzazioni della società civile, la Fondazione ha tenuto una tavola rotonda sul tema "Il ruolo della Fondazione nello sviluppo della società civile nella Regione Istriana". Le conclusioni della tavola rotonda sono state inserite nella redazione del nuovo Piano strategico. Sono stati presentati anche i concorsi „Lo sviluppo della società“ e “Il nostro contributo alla società”.



Ricerca sulle esigenze delle organizzazioni della società civile e delle istituzioni

Agli inizi del 2013 è stata svolta una ricerca fra le associazioni e le istituzioni del territorio della Regione Istriana con l'obiettivo di determinare il loro livello di conoscenza del lavoro della Fondazione.

I risultati sono disponibili sul sito Internet della Fondazione (nella parte „Documenti utili“), e le conclusioni principali sono:

- ◆ i campi d'interesse più interessanti sono le associazioni nell'UE (cambiamenti, possibilità, leggi) e i problemi di (co)finanziamento dei progetti
- ◆ il 98% degli intervistati vorrebbe partecipare a uno dei progetti UE della Fondazione per partecipare alla stesura e all'attuazione dei progetti, oppure al partenariato.

E ANCORA:

- ◆ È stato svolto il redesign del sito Internet e tutti i testi sono scritti in tre lingue
- ◆ Sono state pubblicate 12 newsletter sugli eventi attuali e le informazioni nel settore civile
- ◆ Si sono tenute 8 conferenze per i mass media e una firma pubblica del contratto con i vincitori dei sussidi
- ◆ Abbiamo partecipato a 2 trasmissioni televisive e a 11 trasmissioni radio
- ◆ Sono stati pubblicati cca 500 articoli e una ventina di reportage sulle attività della Fondazione
- ◆ È stato dato il via alla trasmissione radio „ZA5!“ su Radio Istra, sono andate in onda 8 trasmissioni sui temi attuali del settore civile ed è stato aperto un canale per ascoltarle
- ◆ Sono stati trasmessi due spot promozionali per motivare le organizzazioni della società civile a partecipare ai concorsi
- ◆ Nella rivista „Bujština“ è stata aperta la rubrica „Società civile“ e finora sono stati pubblicati 12 interventi
- ◆ Nel corso dell'anno si sono tenute 13 presentazioni del lavoro della Fondazione
- ◆ È stato aperto un canale su You Tube che comprende tutti i video della Fondazione



Attività internazionali

Progetto THINK.EU – Through information and knowledge towards EU

Nel gennaio si sono tenute le ultime attività del progetto Think.EU attuato dall'1/08/2011 al 31/01/2013. Sono stati organizzati tre dibattiti pubblici ai quali hanno partecipato 40 cittadini, è andata in onda una trasmissione TV, si è tenuta la conferenza conclusiva e il laboratorio interattivo sull'UE destinato agli alunni di scuola media superiore, con l'obiettivo di informare i cittadini e le cittadine sull'UE.



Progetto YEP – Youth employment and participation

Il portatore del progetto YEP è l'Association of Local Democracy Agencies in partenariato con la Fondazione e altri 5 partner. L'obiettivo del progetto è di dare una spinta al dibattito sulle sfide della disoccupazione dei giovani, attraverso la messa in rete e lo scambio degli esempi di buona prassi. Dall'11 al 15 febbraio 2013 si è tenuto a Strasburgo un laboratorio sul tema della disoccupazione nei giovani al quale hanno partecipato i rappresentanti della Fondazione e delle associazioni giovanili della Croazia. È stato inoltre creato un documento comune sulla disoccupazione dei giovani e sui problemi che essi devono affrontare, inoltrato poi agli organi dell'UE.

Progetto YOUTH for EU – I giovani per l'Europa

La Fondazione partecipa a questo progetto come partner dell'associazione ALD di Verteneglio. Il progetto ha l'obiettivo di divulgare le informazioni sull'Unione Europea, le sue politiche e le possibilità di finanziamento con l'obiettivo di informare la cittadinanza sui vantaggi legati all'adesione della Croazia all'Unione Europea.

Il progetto è destinato ai giovani dai 16 ai 26 anni ed è finanziato attraverso il programma IPA Info 2011. Le attività progettuali hanno dato il via alla realizzazione di un documento dal titolo "La voce dei giovani" che sarà consegnato ai rappresentanti dei poteri locali e regionali nel corso dell'incontro conclusivo a Osijek previsto per gennaio 2014.



Progetto COHEIRS – Civic Observers for Health and Environment: Initiative for Responsibility and Sustainability

Il progetto ha l'obiettivo di appoggiare la partecipazione attiva dei cittadini alla vita democratica dell'Unione europea, attraverso l'organizzazione d'incontri sul tema della salute e dell'ambiente. Il portatore del progetto è l'ALDA di Strasburgo, mentre la Fondazione, assieme agli altri 11 partner europei, partecipa alla realizzazione delle attività che riguardano la formazione di gruppi di "osservatori civici" che seguono la situazione ambientale con particolare attenzione alle infrazioni e alle minacce alla salute pubblica.

Progetto TAP – Theatre for active participation

La realizzazione del progetto TAP, finanziato grazie al programma „Gioventù in azione“, è iniziata il 1° ottobre 2013 e si svolge in partenariato con 5 organizzazioni. Il progetto si propone di promuovere la cittadinanza attiva e la partecipazione dei giovani a livello locale. L'intento è di organizzare, nell'ambito del progetto, alcuni laboratori per giovani, dove circa trenta di loro avranno l'opportunità di studiare i processi democratici per ridurre la percezione negativa del pubblico nei confronti della politica, e al contempo preparare i giovani a un coinvolgimento attivo alle elezioni europee e a quelle politiche, nazionali.



Progetto Young MEPs for European Democracy

Il progetto sarà rivolto ai giovani, promuoverà la cittadinanza attiva, svilupperà la solidarietà, la comprensione e li spingerà a riflettere sulle questioni attuali concernenti l'UE.

Il portatore del progetto è la Facoltà di agronomia in Lettonia, mentre la Fondazione ha il ruolo di partner, assieme ad altre 10 istituzioni di altri paesi europei. L'accento è anche sul rafforzamento della partecipazione dei giovani alle elezioni per il Parlamento europeo; così, i giovani selezionati nella fascia d'età dai 18 ai 25 anni di ogni paese, parteciperanno a una simulazione dell'attività del Parlamento in Lettonia, della durata di 5 giorni.

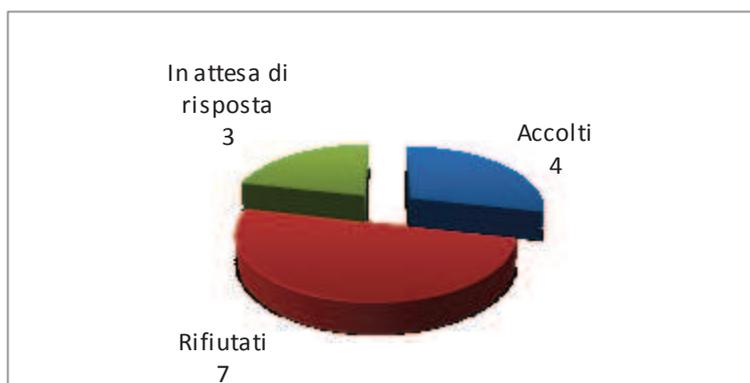


Progetto A.C.E. – Active Communities for Europe

Nell'agosto la Fondazione, con il programma "L'Europa per i cittadini", ha ottenuto l'approvazione del progetto A.C.E. del valore di Eur 310.633,00. L'inizio dell'attuazione di questo progetto è prevista per il 3 marzo 2014. La Fondazione è la portatrice del progetto e i partner sono le organizzazioni provenienti da 6 paesi europei che hanno avuto la minore affluenza elettorale alle elezioni per il Parlamento europeo: Polonia, Bulgaria, Slovenia, Montenegro, Italia, Regno Unito. L'obiettivo del progetto è di offrire sostegno alla partecipazione attiva dei cittadini alla vita democratica dell'Unione Europea, con l'ausilio di vari metodi innovativi e informali di formazione (come il metodo del "teatro degli oppressi"), dibattiti pubblici, promozioni mediatiche, eventi a livello locale, manuali e altro materiale promozionale.

Stesura e presentazione di nuove proposte di progetti

Nel 2013 sono state redatte e presentate 13 proposte di progetti. 4 progetti sono stati approvati per il finanziamento, mentre per tre progetti si aspettano ancora i risultati.



Allegato 1. Indicatori finanziari

Ricavi di vendita dei prodotti e delle merci e di prestazione dei servizi	17.387,50
Entrate dal patrimonio finanziario (interessi passivi e differenze sui cambi)	19.260,86
Entrate da donazioni	1.932.583,43
Entrate da donazioni dai bilanci delle unità dell' autogoverno locale e regionale	1.015.000,00
a. Città e comuni	215.000,00
b. Regione Istriana	800.000,00
Entrate da governi stranieri e organizzazioni internazionali	433.332,06
Entrate da società commerciali e altre persone giuridiche	484.251,37
a. Fondazione nazionale per lo sviluppo della società civile	440.833,73
b. Aziende	11.850,00
c. organizzazioni non-profit	31.567,64
Entrate da risarcimenti dei danni e rimborsi	9.465,18
TOTALE ENTRATE	1.978.696,97

Nel 2013 la Fondazione ha avuto un'eccedenza di entrate sulle uscite dell'ammontare di Kn 173.153,56. I mezzi riguardano i sussidi finanziari concordati in base ai concorsi per i progetti come segue:

- ◆ "Sviluppo della società" - Kn 122.935,00 (pagabile in rate nel corso del 2014)
- ◆ "Piccoli progetti per un domani migliore" - Kn 49.341,11.

L'importo rimanente di Kn 883,45 sarà usato dalla Fondazione per le attività correnti.

NOTA:

Nel corso del 2013 la Fondazione ha avuto i seguenti introiti:

- Per il progetto A.C.E. la Commissione europea ha versato **Kn 705.783,68**
- Per il progetto TAP l'Agenzia per la mobilità ha versato **Kn 104.922,50**

Nel 2013 non sono stati erogati tutti i sussidi finanziari concordati per i progetti delle organizzazioni della società civile, poiché i singoli sussidi vengono erogati in tranche nel corso dell'attuazione dei progetti.

Nel 2013 sono state stanziati complessivamente Kn 705.034,21 di sussidi finanziari alle organizzazioni della società civile.

	SUSSIDI FINANZIARI (Modello decentrato, concorsi, Fondo delle città e comuni, collaborazione con il Ministero dello sviluppo regionale e dei fondi dell'UE)	PROGRAMMI DI COLLABORAZIONE (coordinamento delle due strategie, Rete croata delle Fondazioni, l'Alleanza croata per l' Anno europeo)	INFLUSSIO PUBBLICO E VISIBILITÀ (Giornata info, Consiglio per lo sviluppo della società civile, visibilità)	ATTIVITÀ INTERNAZIONALI (Progetti YEP, COHEIRS, THINK.EU, YOUTH4EU)	SPESE D' ESERCIZIO
Spese per il personale	137.063,75	80.732,61	78.212,92	99.653,05	468.348,97
Spese materiali	89.980,75	25.723,47	13.506,26	95.516,34	152.931,13
Spese di viaggio e trasporto, seminari	17.351,29	20.965,06	120,00	20.261,55	56.643,24
Compensi ai componenti degli organismi della Fondazione	17.256,16	0,00	0,00	0,00	23.171,47
Remunerazione di persone non dipendenti fissi	0,00	0,00	965,82	6.631,06	0,00
Spese per i servizi	36.446,43	2.660,00	9.342,05	53.391,85	35.540,05
Spese per il materiale e l'energia	15.431,55	1.984,19	447,12	14.055,55	24.416,21
Altre spese materiali non specificate	3.495,32	114,22	2.631,27	1.176,33	13.160,16
Spese di ammortamento	0,00	0,00	0,00	0,00	56.459,05
Spese finanziarie	890,00	0,00	0,00	512,59	8.497,52
Donazioni	479.680,81	0,00	0,00	13.695,35	0,00
Altre spese	0,00	0,00	0,00	0,00	4.138,84
TOTALE SPESE					1.805.543,41

Allegato 2. Sintesi dei sussidi finanziari approvati

CONTRATTI PER PICCOLI PROGETTI "PICCOLI PROGETTI PER UN FUTURO MIGLIORE"

**1.) Società cittadina della Croce rossa Pisino, Pisino
CON LA MACCHINA FOTOGRAFICA, ABBELLIRE IL QUOTIDIANO, Kn 10.000,00**

Nell'ambito del progetto, gli utenti del "Centro diurno per anziani" hanno acquisito nuove nozioni e abilità al corso di fotografia per principianti. È seguito il concorso "Per le vie di Pisino" al quale sono state selezionate le fotografie più belle.

**2.) Società invalidi, Rovigno
LA NOSTRA VOCE SU INTERNET, Kn 8.800,00**

Le attività del progetto riguardavano un corso di formazione sull'uso del computer e l'aggiornamento del sito internet sul quale l'associazione pubblicherà e promuoverà le varie attività e iniziative umanitarie che svolge.

**3.) Scuola d'infanzia Medulin, Medulin
"MASLINICE VRTIČARICE" (LE PICCOLE OLIVICOLTRICI), Kn 10.000,00**

Le attività del progetto consistevano nell'allestimento dell'area attorno alla scuola dell'infanzia e un'attività educativo-istruttiva con i bambini sul tema delle olive e dell'olivicoltura.

**4.) Biblioteca civica di Pisino, Pisino
SULLA TRACCIA DEL RACCONTO, Kn 10.000,00**

Le attività del progetto hanno compreso la realizzazione di materiali che stimolano e sviluppano l'alfabetismo precoce nei bambini, la lettura ad alta voce ai bambini e numerose attività sotto forma di dialogo con i bambini nella libreria, nei parchi, nelle scuole dell'infanzia, nelle scuole e nei piccoli centri abitati del Pisinese sprovvisti di biblioteca.

**5.) Comitato locale Vrvari, Parenzo
ANDIAMO AL CAMPO DA GIOCO, KN 10.000,00**

Nell'ambito del progetto è stato allestito il campo da gioco ed è stato collocato un attrezzo da fitness. I cittadini hanno avuto modo di vedere la presentazione degli esercizi di yoga e dei modi di utilizzare l'attrezzatura da fitness. Il campo da gioco è collegato alla Casa della salute di Parenzo e al sentiero ciclistico e di ricreazione (il cosiddetto "sentiero della salute").

**6.) Comitato locale Režanci, Sanvincenti
PER I NOSTRI FIGLI, Kn 10.000,00**

Le attività del progetto erano volte all'allestimento del vecchio bocciodromo che non è più in funzione e per le sue cattive condizioni rappresenta un pericolo per i bambini. Con questo progetto, l'ex bocciodromo è stato trasformato in un sicuro campo da gioco per bambini.

**7.) Associazione dei giovani di Bagnole "Frašker", Medulin
CON PASSI GRANDI PER I PIÙ PICCOLI, Kn 7.850,00**

Il progetto ha l'obiettivo di prevenire l'inquinamento del bosco e della costa con i rifiuti per trascorrere gradevolmente il tempo nella passeggiata Bumbište dove sono state collocate delle panchine.

**8.) Scuola media superiore Buzet, Pinguente
ALLA SCOPERTA DELLA MINIERA, Kn 9.977,50**

Grazie alle attività del progetto gli alunni delle scuole medie superiori sono stati coinvolti attivamente nell'attività di ricerca: hanno visitato i siti e le rovine dell'ex fabbrica di bauxite, hanno tradotto lo studio di Turini del 1808 (nel quale la bauxite di queste miniere è stata studiata per la prima volta) e hanno realizzato un modello 3D di un forno orizzontale, basato su un disegno del 1791.

**9.) Associazione disabili Albona, Albona
ADATTAMENTO DEI VANI PER IL PROGRAMMA "LA NOSTRA COMUNITÀ
DIURNA", Kn 10.000,00**

Il progetto ha reso possibile l'adattamento dei vani per l'attuazione del programma del centro diurno per adulti con problemi intellettuali sul territorio dell'Albonese.

**10.) Comitato locale Štrped, Pinguente
"L'AIUOLA" DI CASA NOSTRA, Kn 8.600,00**

L'obiettivo del progetto è di creare un luogo gradevole d'intrattenimento per la gente del luogo. Il progetto si propone di allestire la casa sociale, un'aiuola e una panchina per i più anziani.

**11.) Scuola d'infanzia Tići, Orsera
TRACCIA DI MARE E PIETRA, Kn 10.000,00**

L'obiettivo del progetto è di promuovere l'eredità storica di Orsera fra i bambini in età prescolare, lasciando una traccia specifica infantile, studiando attraverso il gioco e il divertimento. Si desidera contribuire alla tutela del patrimonio culturale, preservare dall'oblio le usanze, le storie, i mestieri, le parole, le canzoni, le ricette, le varie arti e arnesi.

12.) Biblioteca civica Novigrad - Cittanova, Cittanova
L'ATTIVISMO DEI GIOVANI CITTANOVESI, Kn 8.940,00

Attraverso una serie di laboratori si desidera motivare gli alunni delle scuole medie superiori a compiere di propria iniziativa e in maniera volontaria un cambiamento positivo nella loro comunità e di ingaggiarsi nel dar forma alle politiche e ai programmi che li riguardano direttamente.

13.) Scuola elementare Marčana, Marzana
DAMMI 5!!!, Kn 8.180,00

L'obiettivo del progetto è di sensibilizzare il pubblico sulle esigenze delle persone con invalidità, attraverso laboratori, conferenze, opuscoli informativi e pubblicando informazioni sul sito Internet della scuola.

14.) Società invalidi Pisino, Pisino
ANCHE NOI VOGLIAMO ESSERE ON-LINE, Kn 9.711,11

Il progetto ha due fasi: la prima riguarda l'avvio di un'iniziativa volta alla raccolta di computer usati dai cittadini che saranno riparati e dati in uso alle persone meno abbienti, mentre la seconda fase riguarda la formazione degli utenti attraverso un corso di elementi di informatica e fotografia digitale.

15.) Scuola elementare Rivarela, Cittanova
PASSEGGIATA BOTANICO-ORNITOLOGICA LUNGO LA PALUDE DI ANTENAL, Kn 10.000,00

L'idea base del progetto è l'allestimento della passeggiata botanico-ornitologica lungo la palude salata di Antenal che permetta ai cittadini di osservare e conoscere la ricchezza ornitologica e botanica del luogo, come il biotopo delle orchidee.

16.) Comitato locale Banjole, Medulin
VIALE DELL'UNITÀ, Kn 3.850,00

Il progetto riguarda l'iniziativa dei membri del Comitato locale di Bagnole, delle associazioni, delle istituzioni e dei cittadini del territorio di Medulin nell'ambito della quale tutti assieme planteranno dei pini lungo il sentiero pedonale e ciclistico.

17.) Comitato locale Pazin, Pisino
CIÒ CHE CONTA È LA PRIMA IMPRESSIONE, Kn 7.000,00

Le attività del progetto comprendono l'allestimento del giardino di fronte al Centro sociale Veli Jože, la collocazione di panchine e tavoli che saranno realizzati da volontari, di ghiaia e l'allestimento dell'accesso all'edificio e la messa in funzione di una bacheca.

**18.) Scuola elementare Parenzo, Parenzo
RICORDIAMOCI PER UN ATTIMO..., Kn 3.950,00**

Nel sostenere il programma d'insegnamento della storia del luogo, il progetto comprende i laboratori per gli alunni su temi legati alla tutela del patrimonio culturale istriano in un modo creativo e interessante.

**19.) Centro per le iniziative dei cittadini Parenzo, Parenzo
FAMMI PASSARE, Kn 9.000,00**

Il progetto si propone di informare e motivare i settori pubblico e privato alla collaborazione sul tema dei diritti delle persone con invalidità, degli anziani e dei genitori con bambini piccoli, invitandoli a partecipare attivamente alla rimozione delle barriere architettoniche nei vani pubblici della città di Parenzo.

CONCORSI PER I PROGETTI "LO SVILUPPO DELLA SOCIETÀ"

**1.) Associazione dei giovani di Monte Grande "sVrha", Pola
RICREAZIONE PER TUTTI, Kn 31.250,00**

Il progetto comprende le attività di allestimento della pista da corsa e della passeggiata (400m), la collocazione di una decina di attrezzi da esercizio e di un vano per l'equipaggiamento e il riposo, la rivitalizzazione del bocciodromo lungo il quale saranno collocate anche delle panchine.

2.) START-UP associazione per la promozione dell'imprenditoria e l'occupazione dei giovani, Pola

MODELLO PZM-MODELLO per l'imprenditoria e l'occupazione dei giovani, Kn 22.000,00

Il progetto si propone di far conoscere ai giovani le opportunità attuali di perfezionamento per il mercato del lavoro, attraverso corsi informali e laboratori, presentazioni d'istituti e associazioni e il contatto con imprenditori di successo per uno scambio diretto d'informazioni professionali, consulenze ed esperienze imprenditoriali.

**3.) Associazione di bambini e giovani ipoudenti dell'Istria, Pola
SUPERA I PROBLEMI NELLA COMUNICAZIONE, Kn 50.000,00**

L'obiettivo del progetto è di far conoscere alla comunità udente il linguaggio dei segni, attraverso dei corsi per adulti e bambini e offrire ai membri disoccupati della società la possibilità di trovare impiego come interpreti del linguaggio dei segni.

**4.) Associazione per la promozione della creatività e della formazione dei bambini e dei giovani KORAK, Pola
UN APPROCCIO POSITIVO, Kn 50.000,00**

Il progetto si occupa dell'entrata prematura nei rapporti sessuali, del comportamento sessuale irresponsabile e delle questioni legate all'educazione sanitaria nelle scuole. Si preparerà uno spettacolo per gli alunni delle scuole medie superiori dopo di che seguirà un dibattito e saranno realizzati anche dei DVD educativi che comprenderanno un contributo sul centro consultazioni sull'HIV presso l'Istituto per la salute pubblica.

**5.) Associazione dei giovani entusiasti audiovisivi UM S.A.V.E., Parenzo
PRENDIMI IN CONSIDERAZIONE, Kn 30.200,00**

I giovani riceveranno le nozioni sull'attivismo civico grazie a dei corsi per trainer. Una volta formati, i trainer useranno il sapere acquisito per lavorare con gli alunni delle scuole medie superiori per spronarli a esprimere le loro esigenze e a presentare le soluzioni potenziali.

**CONCORSO PER I PROGETTI "IL CAPITALE SOCIALE DELLA
COMUNITÀ"**

**1.) Centro per le iniziative dei cittadini Parenzo, Parenzo
RETE DI APPOGGIO RECIPROCO AI GENITORI SINGLE E ALLE FAMIGLIE
BISOGNOSE D'AIUTO A PARENZO, Kn 39.200,00**

Il progetto riguarda il miglioramento della qualità della vita dei genitori single e delle famiglie senza un appoggio concreto sul territorio della Città di Parenzo, tramite delle attività di formazione e la creazione di una rete di sostegno reciproco basata sulle loro esigenze reali.

**2.) Gruppo d'azione locale Istria centrale, Pisino
DAL CUORE DELL'ISTRIA ... PER VOI, Kn 39.900,00**

Il progetto comprende la raccolta di dati sulle aziende agricole a conduzione familiare, le associazioni, i piccoli imprenditori, le persone interessate della zona dell'Istria centrale e la creazione di una banca dati sui loro prodotti e servizi. Sono previste anche delle ricerche di mercato, consulenze e informazioni concernenti il piazzamento sul mercato.

**3.) Centro per la crescita salutare "IDEM I ja", Lussinpiccolo
IL MURO A SECCO È UN PATRIMONIO PREZIOSO (E NON DEL MATERIALE DA
COSTRUZIONE), Kn 40.000,00**

Le attività del progetto sono volte alla mobilitazione della comunità ad approvare politiche e misure di tutela del paesaggio insulare, come i muri a secco e l'architettura tradizionale e l'edilizia popolare.

**4.) Associazione per l'assistenza ai tossicodipendenti VIDA, Fiume
CONSULENZA AI VOLONTARI NEL LAVORO CON I TOSSICODIPENDENTI E LE
LORO FAMIGLIE, Kn 38.768,96**

Il progetto è volto a mantenere e a diffondere l'attività di consulenza alle famiglie dei tossicodipendenti e agli stessi tossicodipendenti da parte dei volontari – persone che hanno usufruito del programma dell'Associazione. I volontari sono alla base della rete sociale di auto-aiuto che promuove l'attivismo degli utenti.

**CONCORSO PER LE INIZIATIVE CIVICHE “IL NOSTRO CONTRIBUTO
ALLA COMUNITÀ”**

**1.) Scuola d'infanzia Radost, Crikvenica
CON LA FANTASIA SI PUÒ FARE TUTTO!, Kn 14.200,00**

Dipingendo „l'anfiteatro“ e arricchendo il cortile della scuola con altri contenuti, è stato dato il via a un gioco creativo e allo sviluppo delle abilità motorie per imparare tutti assieme cose nuove, in un ambiente più allegro e stimolante.

**2.) Associazione per la storia rivissuta Ordo Santi Viti, Fiume
DALLA FANTASIA ALLA REALTÀ, Kn 5.000,00**

L'iniziativa risolve il problema del tempo libero dei bambini e dei giovani che partecipando alla rievocazione della storia e delle arti medievali, usano il tempo in modo sensato, lontano dai giochi al computer, partecipando ad attività divertenti che coinvolgono il corpo, la mente e la creatività.

**3.) Associazione distrofici dell'Istria, Pola
3, 4, ... HOOORUK!, Kn 15.000,00**

Quest'iniziativa ha permesso di allestire il vano d'affari e il magazzino dell'Associazione, per le esigenze legate alla donazione e al prestito di ausili ortopedici e altri accessori a chi ne ha bisogno, in Istria e oltre.

**4.) Associazione di giovani “Mladi i zeleni”, Fužine
RIVITALIZZAZIONE DELLA SALA DI LETTURA DEL DR. FRANJO RAČKI, FUŽINE,
Kn 15.000,00**

L'iniziativa è stata ideata con l'obiettivo di allestire il vano della biblioteca che versava in stato di abbandono, grazie all'impegno volontario dei membri dell'associazione e della gente del luogo, con l'obiettivo di migliorare la qualità della vita degli abitanti di Fužine e degli abitati vicini.

**5.) Casa per anziani e disabili Alfredo Štiglic, Pola
GIARDINO MEDITERRANEO, Kn 15.000,00**

L'iniziativa rappresenta un'azione congiunta degli abitanti di via Krlježa e dei volontari nell'allestimento del Giardino mediterraneo mediante piantatura di piante mediterranee e laboratori. L'obiettivo dell'iniziativa è di promuovere l'attivismo della comunità locale, la cooperazione e la comprensione delle esigenze degli anziani.

**6.) Associazione giovanile Alfa Albona, Albona
METTITI IN FILA, Kn 15.000,00**

L'iniziativa comprende delle attività mirate alla realizzazione di un campo e dell'attrezzatura necessaria per il gioco „Non t'arrabbiare“ nel quale i bambini, i giovani e gli altri interessati hanno l'occasione di sperimentare un diverso tipo d'intrattenimento e frequentazione nella loro comunità locale.

**7.) Comitato locale Sveti Martin, S. Domenica
CAMPO DA GIOCO PER BAMBINI SVETI MARTIN, Kn 15.000,00**

L'obiettivo dell'iniziativa era di creare un posto sicuro per il gioco dei bambini e il raduno dei genitori, delle nonne e dei nonni, approfondendo così il legame fra gli abitanti della zona del comitato locale Sveti Martin.

**8.) Casa per bambini Tić, Fiume
DUE ORE CON MAMMA E PAPÀ, Kn 15.000,00**

L'obiettivo dell'iniziativa è la prevenzione del comportamento a rischio nei bambini e nei giovani consapevolizzando il pubblico sul problema e aumentando le competenze genitoriali e la qualità del rapporto tra genitori e figli.

**9.) Comando di crisi per l'ecologia Mariščina, Viškovo
ORTO ECO SCOLASTICO, Kn 15.000,00**

Con l'impegno dei volontari e l'uso di materiali naturali riciclati, si allestirà un orto ecologico. L'iniziativa comprende anche la collocazione di panchine e di isole ecologiche per la raccolta differenziata dei rifiuti.

**10.) Biblioteca civica Novigrad - Cittanova, Cittanova
AJMO SVI NA TRG! / ANDEMO TUTTI IN PIAZZA!, Kn 14.231,25**

L'iniziativa si propone di ridare vita alla piazza cittadina, collocando un poligono con i segnali stradali che aggiunge indirettamente una componente educativa e sociale all'educazione dei bambini, imparando a comportarsi nel traffico e contribuendo alla socializzazione fra genitori e figli.

**11.) Associazione alpinisti Panos - Kuterevo, Otočac
RENDIAMO ANCORA PIÙ BELLO IL RIFUGIO ALPINO PER ALPINISTI, TURISTI,
VISITATORI DI KUTEREVO E DEL VELEBIT (LE ESIGENZE DELL'UOMO IN
ARMONIA CON LA NATURA), Kn 15.000,00**

L'iniziativa ha l'obiettivo di rendere più funzionale il rifugio alpino per il soggiorno degli alpinisti, dei turisti e dei visitatori di Kuterevo e del Velebit allo scopo di diffondere la coscienza ecologica delle persone riguardo alla difesa della natura.

**12.) Centro per le iniziative dei cittadini Parenzo, Parenzo
OKUP – DIAMO COLORE ALLA CULTURA A PARENZO, Kn 7.875,00**

L'iniziativa ha l'obiettivo di garantire la continuità nel mantenimento della manifestazione educativo-culturale PorečDox - Festival internazionale del film documentario e un'indagine obiettiva dell'offerta culturale della Città di Parenzo.

**13.) PostPessimisti - nuova iniziativa, Lussinpiccolo
CUCINARE È IN - INIZIATIVA PER TRASCORRERE L'INVERNO IN MODO
ATTIVO, Kn 10.975,00**

L'iniziativa consente ai giovani di trascorrere con qualità il tempo libero nei mesi invernali, promuovendo stili di vita sani e creativi, e migliorando le abilità di vita, attraverso laboratori di cucina e lo studio sulla corretta alimentazione.

**14.) Associazione di genitori "Pokrenimo se", Viškovo
AVVICINIAMO LA NATURA AI BAMBINI – FACCIAMO UN ORTO
ECOLOGICO, Kn 9.855,00**

L'iniziativa comprende le attività di preparazione del terreno, ideazione dell'aspetto dell'orto, la coltivazione e il mantenimento dell'orto ecologico nei pressi della scuola. Le attività saranno svolte dai genitori per garantire uno spazio educativo per gli alunni e le alunne della scuola.

**15.) Scuola elementare Petar Studenac, Canfanaro
IL GIOCO CI UNISCE, Kn 15.000,00**

L'iniziativa si propone di arricchire di contenuti il prato dietro alla scuola, collocando delle panchine, degli attrezzi per giocare, allestendo un poligono con dei vecchi pneumatici, un'area decorativa con piante aromatiche e collocando delle compostiere e dei cestini per l'immondizia.

*U 2013. godini rad Zaklade podržali su:
I sostenitori della Fondazione nel 2013
sono:*



ISTARSKA REGIONE
ŽUPANIJA ISTRIANA

Istarska županija



Nacionalna zaklada za
razvoj civilnoga društva



Europe for Citizens
Programme



Education, Audiovisual & Culture
Executive Agency



Citizenship

Europska unija kroz Program Europa za građane



AGENCIJA ZA
MOBILNOST I
PROGRAME EU



Program
Mladi
na djelu

Agencija za mobilnost i programe EU kroz
program Mladi na djelu



Vlada Republike Hrvatske
Ured za udruge



Grad Buzet



Grad Buje



Grad Labin



Grad Novigrad



Grad Rovinj



Grad Poreč



Grad Vodnjan



Grad Pazin



Općina Svetvinčenat



Općina Vrsar



Općina Kanfanar



Općina Ližnjan



Općina Marčana



Općina Motovun



Općina Gračišće



Općina Medulin

Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva
Fondazione per la promozione del partenariato e dello sviluppo della
società civile

Pula, Riva 8

t. +385 52 212 938

f. +385 52 351 511

fb: Zaklada Istra

In: Zaklada Istra

skype: foundationistria

e. zaklada@civilnodrustvo-istra.hr

w. www.civilnodrustvo-istra.hr